

CAÑAMO
NÚMERO 44 Agosto Sólo Adultos
600 pts 3,60 Euros



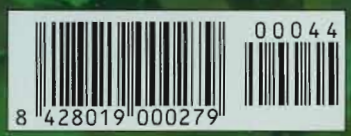
CAÑAMO

LA REVISTA DE LA CULTURA DEL CANNABIS

GROW SHOPS EN ESPAÑA

Entrevista
Giorgio
Samorini

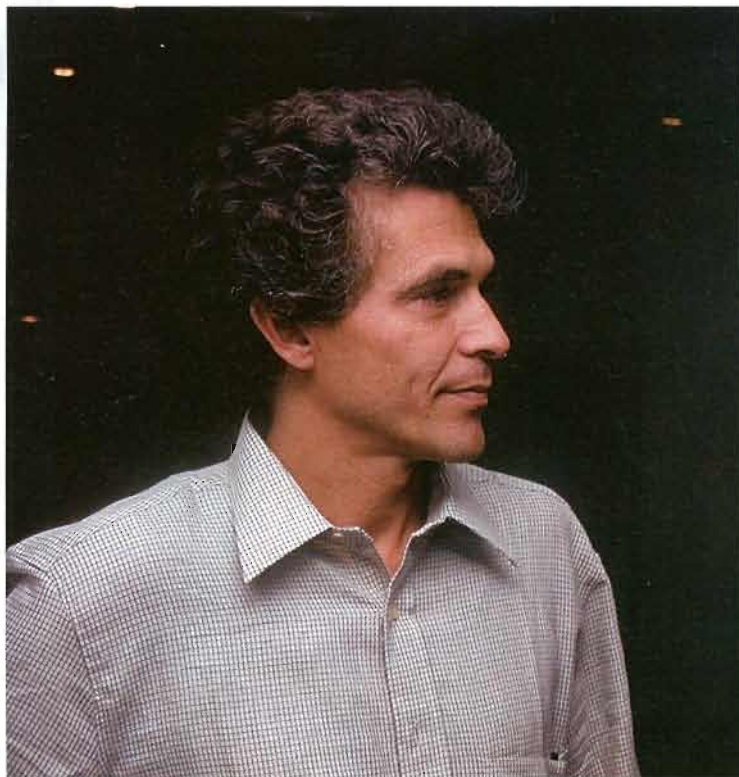
MANIFESTACIÓN
ANTIGLOBALIZACIÓN



www.canamo.net



Editorial	7
Tarot: El Carro	8
Relatos subjetivos	10
Antiprohibición 1: "Otros mundos son posibles"	12
Antiprohibición 2: "Asociación Española de Tiendas Inteligentes"	16
Señales de humo	18
Los recortes de Néstor Quinde	28
Cartas al director	30
Medicina: "Eficacia terapéutica y uso compasivo"	32
Ecología: "Cáñamo y contaminación"	36
Ecología 2: "Esterillas de cáñamo"	38
Mentalidad imposible: "Tiempos tormentosos"	40
Entrevista Quique Lastra, fundador de House Plant, primer <i>grow shop</i> español	42
Sobre la legalidad de las <i>smart shops</i>	46
La cruzada contra los <i>grow shops</i> y las <i>smart shops</i>	48
¿Qué es y qué no un <i>grow shop</i> ?	52
500 días de <i>grow shop</i>	54
Parade del cannabiscafe.com	64
Leer	68
El Tercer Ojo de Juan Mota	70
Autocultivo 1: "Cultivo innovador: Screen of Green para exterior"	72
Autocultivo 2: "Sativas colombianas"	74
Autocultivo 3: "Super Silver Haze <i>versus</i> Critical Mass, seguimiento mensual"	80
Cartas y fotos de los lectores	82
Psiconáutica 1: "Teomanácatl o la Carne de Dios"	92
Psiconáutica 2: " <i>Trichocereus</i> spp."	94
Psiconáutica católica 6: "Idiosincrasia/chauvinismo farmacológico"	98
Cómic Quim Bou: Voltor Pinx	100
Entrevista: Giorgio Samorini y el culto bwiti	102
La planta del mes: Mapacho, <i>Nicotiana rustica</i>	108
Cocina cannábica	110
El Zoco del Babá	111
Entrevista: Rachid Taha	112
Sin papeles	116
Selector	117
Colgados en la red	126
Pasatiempos	127
Agenda	128



SAMORINI Y EL CULTO BWITI

TEXTO: ELENA SÁNCHEZ
FOTOS: DERECHOS RESERVADOS

El presente artículo es la transcripción de una entrevista con Giorgio Samorini acerca del culto sincrético del bwiti, el cual carece de abundante investigación antropológica, aunque constituye un campo rico y fascinante dentro de las tendencias africanistas.

Las investigaciones de Samorini no se han limitado a la observación, acumulación de datos e interpretación de los mismos, sino que su papel dentro de una determinada secta bwiti es el de un miembro activo iniciado en sus enseñanzas y particularidades, religiosas en particular y culturales en general.

Previamente a la transcripción de la entrevista, haré una breve introducción explicativa de ciertas nociones fundamentales sobre el tema que nos ocupa.

La definición botánica de la planta de la iboga es *Tabernanthe iboga baill*

de la familia *Apocynaceae, Plumerioideae*. Es originaria de Gabón, así como de sus territorios limítrofes del Congo, desde Camerún hasta Angola, aunque es cultivada en varias zonas de África Occidental. En su forma silvestre, crece entre los 0 y los 1.500 metros, a menudo en zonas pantanosas y en las orillas de los ríos. La parte utilizada en los cultos bwiti es la raíz de la planta entera seca y molida o la corteza de la misma.

Desde el punto de vista etnomédico, a la iboga se le atribuyen propiedades estimulantes, tónicas, afrodisíacas y anestésicas. Así mismo, es utilizada para combatir la fiebre, la hipertensión y la debilidad nerviosa. Los mitsogho usan su raíz en adivinación y diagnóstico médico y en el Congo, contra la enfermedad tropical del sueño.

Químicamente, su composición varía dependiendo del ejemplar. Suele contener un 6% de indoalca-

loides monoterpenos en cuanto a la corteza seca de la raíz y un 1% en cuanto a la raíz completa.

Su uso ritual está muy ligado al culto de los antepasados y constituye el pilar central de diversos grupos culturales africanos. No obstante, la investigación de este lado del mundo comenzó hace algunos años –los primeros informes datan de 40 años atrás– a enfocar la farmacognosia de la iboga hacia tratamientos terapéuticos alternativos contra adicciones más cercanas a Occidente, como pueden ser el alcoholismo o el hábito a la cocaína y la heroína. Esta misma aplicación está siendo investigada en torno a otras plantas de uso ritual como la ayahuasca.

La ingesta de la iboga se diferencia de la de otros enteógenos principalmente en cuanto a la duración ritual que tradicionalmente se le asigna a la iniciación bwiti. Estos rituales pueden durar varios días con

sus noches, durante los cuales el iniciado consume grandes cantidades de iboga hasta alcanzar una catarsis prolongada en la que el iniciado viaja a través de su consciencia hasta – según narra Samorini– rozar la experiencia de su propia muerte. De hecho, una dosis excesiva de esta raíz podría producir la muerte y es en este aspecto, en el control riguroso de las pautas temporales que han de seguirse en las tomas, donde los sacerdotes bwitis cumplen con su papel ceremonial más importante.

CÁÑAMO: ¿Por qué piensa que la versión sincrética del culto a la iboga, tiene más éxito entre la población que la que podríamos denominar como versión tradicional? ¿Hay una explicación que no sólo contemple los factores históricos respecto a este fenómeno?

GIORGIO SAMORINI: En realidad es más popular entre nosotros. El bwiti tradicional está distribuido entre unas 18 tribus en Gabón y solamente entre los fang, que son las tribus más grandes e influyentes, se da el bwiti sincrético. Creo que ambas versiones se están desarrollando, pero tenemos menos información en



Samorini antes de ingerir 400 gramos de raíz de iboga en su rito de iniciación al bwiti

lo que respecta al bwiti tradicional, porque es mucho más difícil estudiarlo. El bwiti sincrético está abierto a todos, es una iglesia abierta; en cambio los bwitistas tradicionales piensan que los fang están locos, son unas comunidades secretas que no conciben que el blanco llegue hasta ellos; hay una gran barrera.

¿Existe una rivalidad entre los adeptos a estas dos versiones del bwiti?

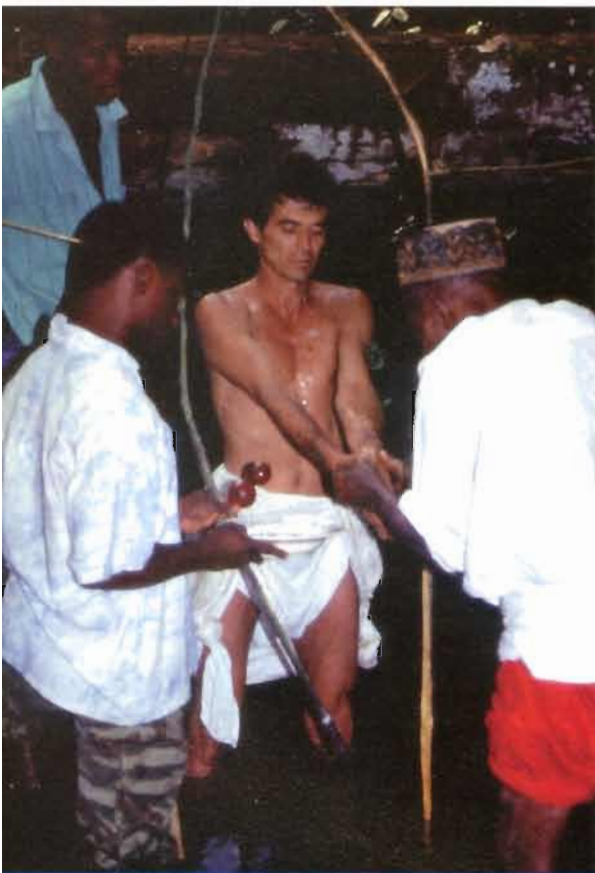
Sí, muchísima. He sido testigo de esto también en algunas ceremonias del bwiti tradicional, a las que pude asistir con muchas dificultades. Allí he observado una gran desconfianza hacia el bwiti sincrético.

¿Cuál es la relación entre el culto de la iboga y los mitos de génesis de las etnias donde se practica?

Sitúan a la iboga muy al comienzo de sus cosmogonías y antropogonías. Existe una mitología muy rica, con muchas versiones; prácticamente cada comunidad tiene su versión particular de la larga historia que narra el origen del conocimiento de la iboga y del origen del bwiti. Siguiendo este mito en general, la iboga era un hombre, un pigmeo que murió, y la iboga surgió de su cuerpo por decisión del dios de los fang. Es una historia de las más evocativas dentro de los mitos que hablan del origen de las plantas psicoactivas. Trata de una mujer, Bandzioku, que va al río a pescar. Allí encuentra unos huesos de su pariente muerto y escucha una voz, la voz de los espíritus que la llaman: "Bandzioku, ven, ven". Los espíritus le dicen mostrándole la



Despertar el iniciado de su estado de coma tras "la gran visión"



Bautismo en el río pasando por una "vagina" divina en el acto final de la iniciación

iboga: "Si comes de esta planta, podrás vernos". Ella se come la planta y empieza a ver a los espíritus de los muertos. Y después llega el hombre. En la primera fase es la mujer quien tiene el contacto inicial con la planta.

Esto es común en muchos mitos de génesis, ¿no es así?

Sí, en muchos mitos y no sólo en África, sino por todo el mundo, con el kava-kava, con la ayahuasca: "la mujer ayahuasca", por ejemplo. Es más tarde cuando interviene el hombre; yo lo interpreto como el paso del matriarcado al patriarcado de las sociedades. El hombre "roba" el poder de la iboga a Bandzioku y le mata. Aquí tenemos un sacrificio humano de tipología muy dionisiaca, y desde este momento es el hombre quien tiene el poder de la iboga. Efectivamente, en el bwiti, tanto tradicional como sincrético, el poder de la iboga es masculino, los oficiantes son todos hombres.

Esta historia que he resumido mucho tiene muchas versiones. Yo he recopilado una larga lista a lo largo de los años. Incluso hay algunas donde aparece un hongo. En realidad, la primera vez que fui a Gabón fue siguiendo la pista a este hongo, y ahora, después de 10 años, he vuelto a encontrar nuevamente el hongo y he comprobado que hay también hongos psicoactivos allí que forman parte del mito. Volviendo a la pregunta sobre los mitos de génesis, la iboga es realmente importante en este aspecto, es como la ayahuasca para los amazónicos o el peyote para los huicholes; es decir, es el fundamento interpretativo de la realidad, la columna fundamental de interpretación de todos los aspectos de la realidad. Los miembros de estas comunidades, cada vez que hay un momento de la vida problemático, sea psicológico o también material, se vuelven hacia "la dimensión de la iboga", porque es aquí, en esta "terrazza mental", desde donde se sienten en la posición óptima para observar su propia vida. Esto es típico de los bwitistas, de los amazónicos mestizos que trabajan con ayahuasca, y creo que es también típico de muchos "occidentales psíquedélicos".

Aprovechando esta comparación que hace con la ayahuasca, ¿tiene también la iboga un papel dentro del ámbito de la curación? ¿Es considerada también una planta curativa?

Sí, totalmente, pero todo este aspecto de la curación desgraciadamente yo no puedo investigarlo por ser hombre. Hay un verdadero culto propiamente dicho, separado del bwiti que se llama ombwiri. Muchas veces, cuando voy de aldea en aldea, veo el templo bwiti y el templo ombwiri en el mismo territorio. El bwiti es para contactar con dios, es un rito puramente religioso. El ombwiri es muy similar estructuralmente, pero aquí se acude para ser curado, es para los enfermos, y en él se realizan sesiones psicoterapéuticas. Hasta hoy no conozco prácticamente nada porque es un culto muy femenino. En el bwiti, el poder lo manejan los hom-

bres, pero en el ombwiri son las mujeres, y es por esto que se necesitan investigadoras; no sólo para estudiar el ombwiri, sino también el lado femenino del bwiti, ya que existe una separación muy marcada entre el mundo del hombre y el mundo de la mujer, cada cual con su simbolismo, sus interpretaciones. Yo nunca podría presentar una visión completa del bwiti, ya que mi estudio se limita a los *kombos* (oficiantes) y *bandzi* (iniciados) hombres del culto.

Ahora hablando en referencia estricta a la cuestión etnobotánica y no al ritual de la iboga como una sesión colectiva terapéutica, ¿qué propiedades tiene la planta de la iboga?

He hablado con los médicos del más afamado hospital del África Negra y ellos me decían que en casos crónicos de elefantiasis, cuando ellos no pueden hacer más, sugieren que el paciente vaya al ombwiri. Hablo de médicos occidentales que han observado la curación de casos con iboga. Hablando en general, parece que en cuanto a enfermedades infecciosas, que son el principal problema sanitario en Gabón, la iboga parece ser beneficiosa. Las rutas que he recorrido en Gabón son las propias para la aparición de ébola, y algunos años escucho que hay brotes de esta enfermedad, lo cual me da un poco de miedo. Al comentarlo en la comunidad, me dicen: "No te preocupes, cada mañana cuando te levantes come un gramo y medio o dos gramos de iboga". Esta cantidad no es psicoactiva pero, según ellos, te fortalece e inmuniza contra esta enfermedad. Efectivamente yo lo hago, aunque no tengo pruebas de que sea la iboga en el sentido medicinal la que ha evitado que contrajese el ébola o es que, en realidad, me da el coraje para seguir allí en momentos así con una situación sanitaria bastante precaria. Las comidas se hacen del mismo plato, hay muchas actividades en común, y yo nunca he tenido ningún problema.

¿Tienes información, aunque sea indirecta, de que la iboga se utilice en

el ámbito de la etnoginecología para algún tipo de acepción relacionada con la menstruación, abortos, embarazos, etc.?

No, no conozco estas posibles aplicaciones, pero ya he comentado que existe un muro muy sólido que no deja pasar información de un lado a otro. En una ocasión muy excepcional para ellas, las mujeres del ombwiri me invitaron a pasar a charlar un rato y beber algo con ellas por ser un blanco iniciado, pero no a participar en una sesión.

¿Es el único blanco iniciado?

Soy el único en esta secta a la que pertenezco, Ndea Naridzanga. Sin embargo, en estos últimos años han ido llegando más blancos que pueden participar en las misas nocturnas aunque no sean iniciados. La verdadera iniciación de blancos se da en particular en la secta dizunda –que significa ‘el origen’ y es la secta más antigua del bwiti sincrético–, donde ahora hay varios blancos.

¿Se habla entre los adeptos al bwiti del evu?

Sí, absolutamente. El *evu* es un concepto fundamental para toda el África Negra; entre los bantú y los fang, también. No sólo no tiene equivalencia para los occidentales como palabra, sino tampoco como concepto. En las comunidades bwitistas siempre se habla de *evu*, aunque cada vez menos en las más sincréticas. En particular en mi comunidad, donde ellos se consideran los verdaderos cristianos, el *evu* no existe ya como concepto por lo menos verbalmente. Lo consideran parte de su historia antigua. No obstante, es un concepto muy vivo con un importante papel –aunque ahora modificado– entre las comunidades fang por ejemplo. En una comunidad ombwiri, una de las oficiantes principales siempre lleva un espejo: cuando quiere mirarte, te mira; cuando quiere mirar tu *evu*, mira el espejo utilizándolo como instrumento diagnóstico. Para los blancos, es muy difícil conceptuar el *evu*, en particular todas sus implica-



El iniciado entra en la "misa" nocturna bwitista llamada *nqozé*

ciones como lo que seguramente era: el fundamento de las antiguas religiones africanas.

En la comunidad donde está iniciado, ¿hacen una lectura alternativa de la Biblia?

Sí, aunque es una lectura muy *sui generis*. Cada personaje bíblico tiene su correspondiente nombre bwiti, por ejemplo, Adán y Eva para ellos son Obola y Biome. Es una lectura muy elaborada: creen que el fruto prohibido del Génesis es la iboga; prestan mucha atención a una parte del Antiguo Testamento –en la que yo no había reparado antes de que ellos me la mostraran–, que es el culto a los huesos de Abel. Efectivamente, ahora lo leo y iesto es un culto judío de los huesos propiamente dicho! Por tanto, este culto se ha enfatizado en el sincretismo del bwiti y hace que todo encaje. Hay muchos otros ejemplos de este ejercicio selectivo.

La Biblia, ¿se lee como parte de los rituales bwiti?

No la Biblia que encuentras en las iglesias católicas. Existe lo que podríamos llamar la "biblia bwitista", donde encontramos muchos pasajes de la Biblia católica junto con referencias al bwiti y

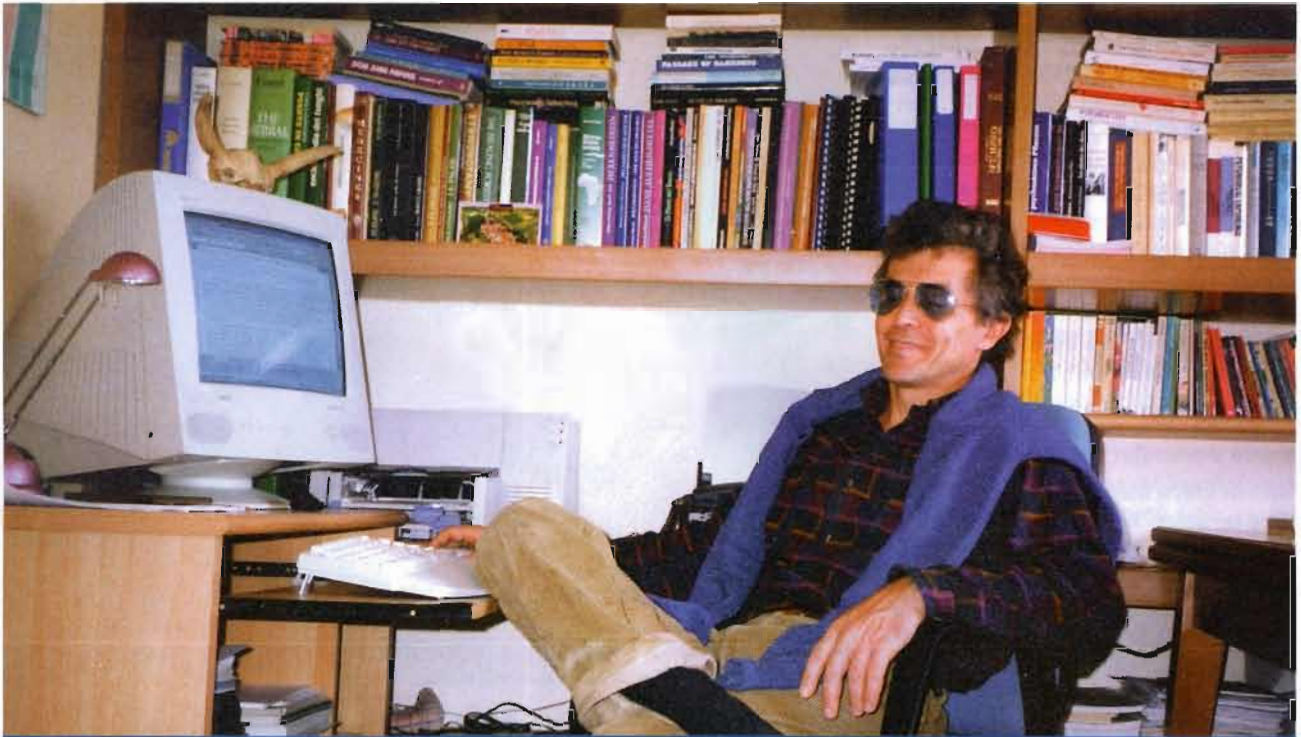
al culto a los ancestros. El bwiti sincrético es una mezcla de tres religiones: bwiti tradicional, culto de los ancestros (byeri, en el que se utiliza una diferente planta psicoactiva, el alan) y el cristianismo. Se habla de biblias bwitistas y ahora, en estos últimos años, están empezando a escribirse. Hay comunidades, incluyendo la que estoy iniciado, donde se está poniendo por escrito.

¿En qué lengua?

En mi comunidad, en francés; en otras, en la lengua fang.

¿Cree que es un culto que seguirá expandiéndose o, por el contrario, se quedará delimitado a las zonas actuales o irá reduciéndose?

Se está expandiendo. En los últimos cuarenta años ha habido una gran modificación interna; es denominado como el periodo de la reforma bwitista. Antiguamente estaba muy conectado a cultos muy tradicionales. En las primeras formas de bwiti puede ser que hubiera alguna práctica de sacrificio humano en forma de antropofagia cultural. La típica crítica a los bwitistas aún hoy por parte de los no bwitistas, por ejemplo de los católicos, es que los bwitistas comen hombres, lo cual es absoluta-



Samorini en el estudio de su casa *eboga emboba* el acto final de la iniciación

mente falso en la actualidad. Tras la reforma, el bwiti se convirtió en una religión universal, abierta a todos, y dejó de asociarse con estas prácticas. Hoy en día se practican sacrificios animales. En los sesenta hubo una gran liberalización tras la independencia de Gabón como colonia francesa. El primer presidente de la República de Gabón –existe controversia en este tema, pero yo sí creo que fue así– era un iniciado del bwiti, era un kombo, un sacerdote. También hay rumores –y esto puede que sólo sean eso, rumores– sobre la decisión del mandatario de que todos sus consejeros habían de pasar por la iniciación bwitista. Iniciado o no, es desde este mandato que el bwiti comienza a difundirse tras los periodos de opresión católica y colonialista, en los que se quemaban sus templos y se mataba a sus adeptos.

La conceptualización del uso de la iboga por parte de sus adeptos, ¿difiere notablemente de las posibles conceptualizaciones occidentales?

Sí, totalmente. Para ellos no es una droga. Existe una gran distinción por ejemplo entre la iboga y el cannabis,

el cual se considera como una droga y su consumo es un delito penado. La iboga posee una "categoría mental" diferente.

En Brasil, estudiando la secta del Santo Daime, percibí que cuando la situación económica iba en declive, el "ambiente religioso" se hacía más patente ¿Podría establecerse una comparación, aplicando esta observación al bwiti?

Sí, los momentos de crisis suelen producir inspiración religiosa. Sin embargo, en Gabón no es así. El bwiti no es sólo difundido entre la población pobre. Es un estado muy grande, con un millón de personas, donde hay gente que vive con pocas cosas, pero esto no es necesariamente pobreza. El bwiti forma parte de todas las esferas sociales, desde las más bajas hasta las más altas, y por esto es un culto bastante protegido y podría verse como imparable en este sentido. Hay cientos y cientos de militares que pertenecen a sectas bwiti, además hace tiempo que se introdujo en Guinea Ecuatorial y éste es el único estado donde está prohibido de entre los limítrofes a Gabón. La asociación

entre momentos de crisis e incremento de la religiosidad popular no se produce en el caso del bwiti, al menos estudiado socialmente.

Las personas que acuden a ceremonias curativas de la iboga, ¿acuden primero a la medicina occidental y es en caso de que ésta no funcione cuando recurren al ombwiri?

Se dan ambos casos. El circuito que dices es el típico, pero hay gente que va directamente o ante todo al ombwiri. 🍀

BIBLIOGRAFÍA

M. DE ANDRÉS. *Interdependencias*, núm. 13.
 R. GOUTAREL. *Pharmacodynamique et Applications thérapeuthiques de l'éboga et de l'ibogaïne*. www.dog.net.uk/claude/eboga.html
 H. S. LOTSOFF. *Takiwasi*, núm. 4, marzo de 1996.
 M. RITTER. *Associated Press*, diciembre de 1999. www.ibogaïne.co.uk/ritter.htm
 G. SAMORINI. *Takiwasi*, núm. 4, marzo de 1996.
 G. FRAGA. *CAÑAMO*, Especial 2001, pág. 158 y siguientes.